

Physical Journal Data Center

v 1.4

Инструкция по применению

Содержание

- I. Установка системы..... 2**
 - (I) Системные требования **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (II) Подготовка к установке **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (III) Установка приложения **Ошибка! Закладка не определена.**
- II. Начало работы с программой** **Ошибка! Закладка не определена.**
- III. Измерение давления.....** **Ошибка! Закладка не определена.**
- IV. Основные элементы приложения** **Ошибка! Закладка не определена.**
- V. Основные операции.....** **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (I) Выбор языка..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (II) Профиль пользователя **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (III) Типы таблиц..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (IV) Заметки..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (V) Выбор отображаемых элементов **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (VI) Выбор времени суток. **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (VII) Масштабирование **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (VIII) Обзор встроенной памяти..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (IX) Установка сигнала..... **Ошибка! Закладка не определена.**
- VI. Функции системы.....** **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (I) Отчёт..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (II) Обзор необработанных данных..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (III) Откат данных..... **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (IV) Восстановление данных **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (V) Обновление программного обеспечения **Ошибка! Закладка не определена.**
- VII. Опции** **Ошибка! Закладка не определена.**
 - (I) Автоматический откат данных..... **Ошибка! Закладка не определена.**

- (II) Защита паролем..... **Ошибка! Закладка не определена.**
- (III) Окно приветствия..... **Ошибка! Закладка не определена.**
- (IV) Итоговое окно..... **Ошибка! Закладка не определена.**
- (V) Система мер..... **Ошибка! Закладка не определена.**
- (VI) Выбор языка..... **Ошибка! Закладка не определена.**

I. Установка системы

(I) Системные требования

1. Операционная система
 - . Windows Vista
 - . Windows XP with Service Pack 2
 - . Windows 2000 with Service Pack 4

2. Требуемое программное обеспечение
 - . Microsoft Installer v3.0 или выше
 - . Windows Framework 2.0

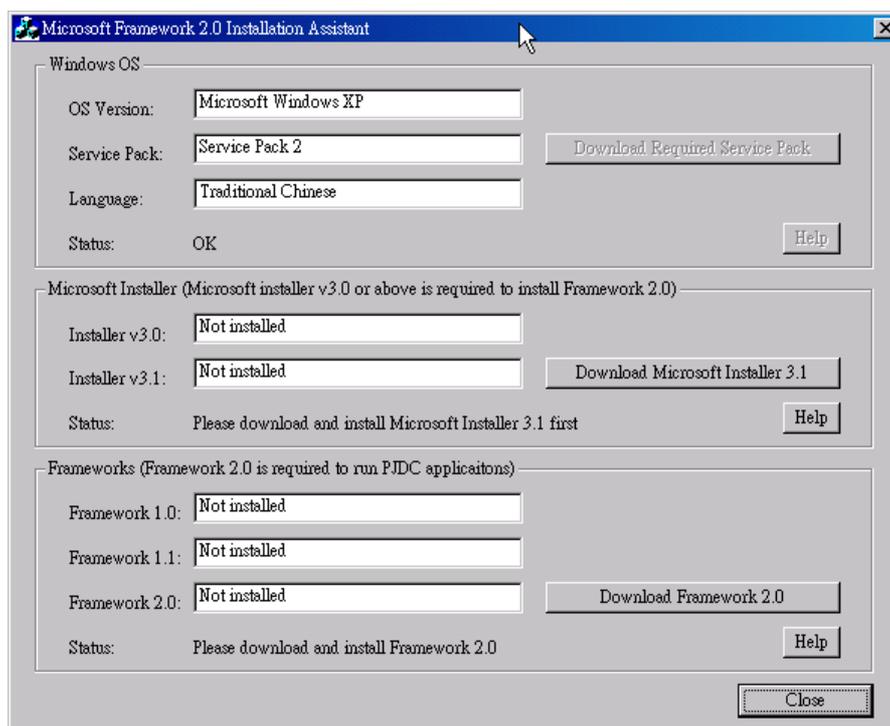
3. Требования к компьютеру
 - . USB Port (USB 1.1/ 2.0)
 - . CD-ROM/DVD-ROM drive
 - . Internet access (желательно)

4. USB-носитель
 - . Minimum 256MB of free space
 - . USB 1.1/ 2.0

(II) Подготовка к установке

Чтобы установить программное обеспечение, вы можете следовать инструкции, содержащейся в файле  **Start.html** на компакт-диске или же следовать следующим пунктам:

5. Вставьте пустой USB-носитель в компьютер. Скопируйте все файлы с диска в корневой каталог USB-носителя. Вы можете пропустить этот пункт, если на вашем USB-носителе уже загружено программное обеспечение.
6. Запустите
\\Framework_2.0_Installation_Assistant**Framework_2.0_Installation_Assistant.exe**, всё ли требуемое программное обеспечение установлено на ваш компьютер.



7. Если Microsoft Installer v3.0 не установлен:

- (1) Запустите
\\Drivers**WindowsInstaller-KB893803-v2-x86.exe** с компакт-диска или USB-носителя.

(2) Или нажмите  чтобы скачать файл из интернета.

8. Если Windows Framework 2.0 не установлен:

(3) Запустите \Drivers**dotnetfx.exe** с компакт-диска или USB-носителя.

(4) Или нажмите , чтобы скачать файл из интернета.

(5) После установки Windows Framework 2.0, пожалуйста, перезагрузите компьютер.

9. Функция автозапуска на USB-носителе.

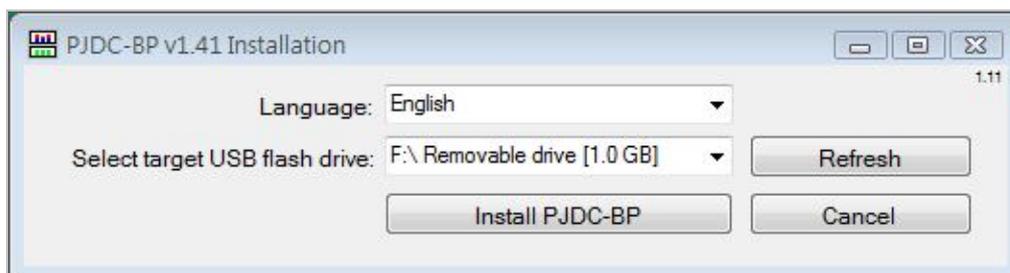
(6) Когда USB-носитель вставлен в компьютер, функция автозапуска на USB-носителе может запустить приложение автоматически. Большинство Windows-совместимых систем имеют эту функцию. Если ваша система эту функцию не поддерживает, вы можете запустить её в ручную, запустив \Drivers**APO_USB_Autorun.exe**.

(7) Если вы хотите запустить в ручную приложение, запустите командный файл **PJDC-BP.bat**, который находится в корневом каталоге на USB-носителе.

(III) Установка приложения

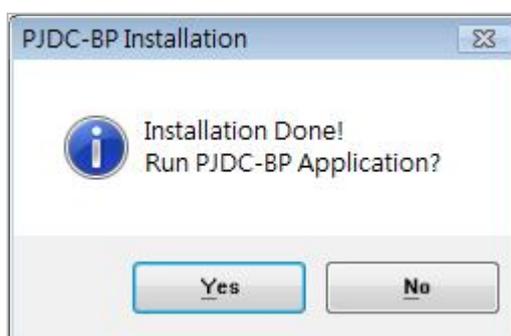
10. Запустите файл  **unpack.exe** с компакт-диска или USB-носителя.

11. Выберите язык и USB-носитель.



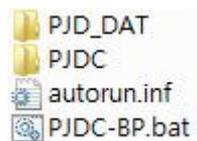
12. Нажмите , чтобы установить приложение.

13. После установки, нажмите , чтобы запустить приложение , чтобы выйти.

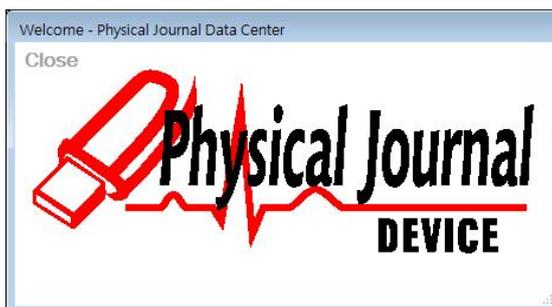


II. Начало работы с программой

14. Во время установки создаются следующие файлы и папки в корневом каталоге USB-носителя (папка  PJD_DAT будет создана, после того, как появится профиль пользователя):



15. Запустите  **PJDC-BP.bat** с USB-носителя, чтобы запустить приложение.
16. На 2 секунды появится окно приветствия. Оно может быть закрыто вручную простым нажатием на окно.



17. Программа найдёт и покажет профили пользователей и данные кровяного давления, когда окно приветствия будет закрыто. Если профилей больше одного или данные находятся на разных носителях, программа спросит, что именно вы хотите открыть.



18. Если программа не сможет обнаружить ни одного профиля, появится окно с предупреждением и спросит, хотите ли вы создать новый пользовательский профиль. Нажмите , чтобы создать новый профиль, или создайте его в приложении позже.



19. Редактирование профиля:

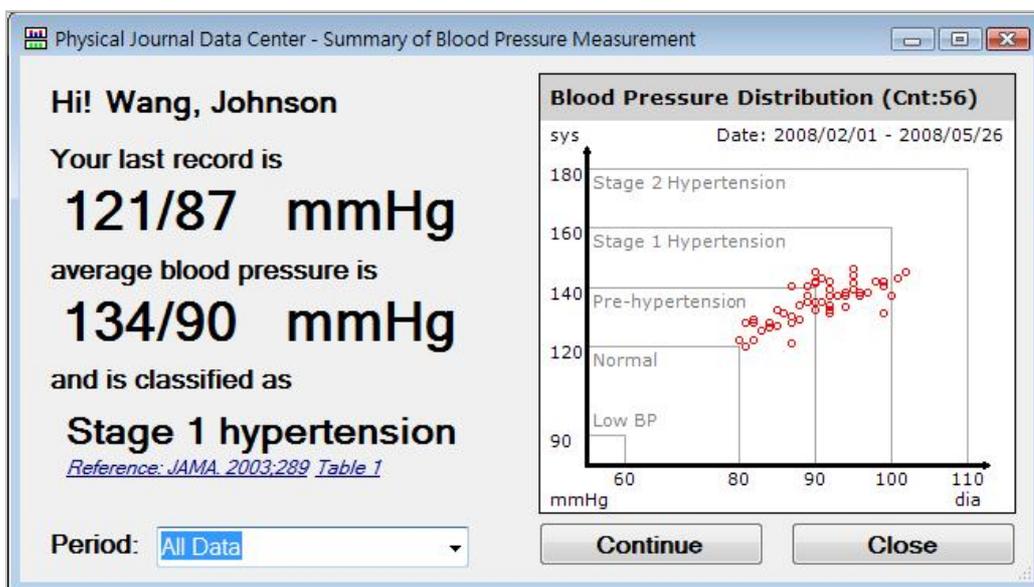
A dialog box titled "Edit User Profile" with a close button. It contains the following fields:

- User Information**
- Display Name: (the name displays on blood pressure device) - Euckham
- Last Name: Euckham, First Name: Johnson, Birthday: 1955 / 10 / 10
- Gender: Male (dropdown), Weight: 66 kg, Height: 190 cm, User ID: 8879576
- User Folder**
- Select target drive: G:\ Removable drive [0.5 GB] (dropdown), Refresh button
- Buttons: Save User Profile, Cancel

- (8) "Display name" – это имя, которое будет отображаться на экране прибора. Пожалуйста, вводите имя только английскими символами.
- (9) Дата рождения имеет формат ГГГГ/ММ/ДД.
- (10) Вес и рост могут отображаться как в метрической системе мер, так и в английской.
- (11) В строке "Select target drive" подтвердите выбранный носитель.

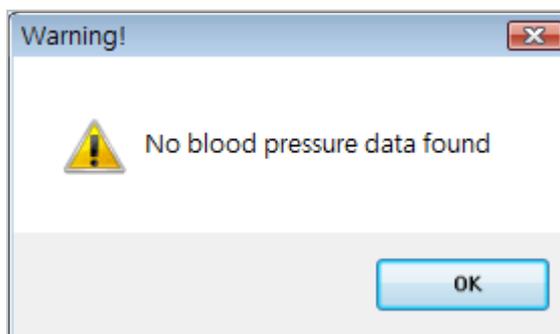
(12) Нажмите , чтобы сохранить информацию пользователя.

20. Если у вас уже есть записи измерения кровяного давления, программа сгенерирует итоговое окно, на котором будет отображено последнее измерение и показатель среднего давления за выбранный период. Также ваше давление сопоставляется с международной классификацией уровня гипертонии.

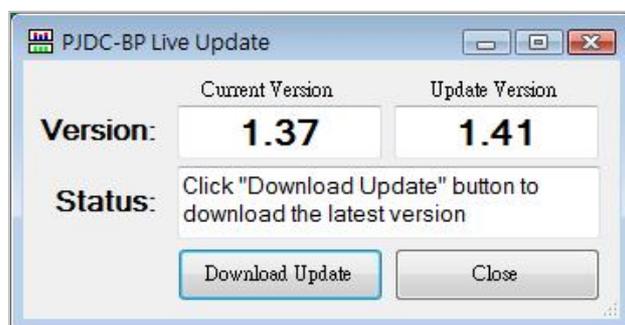
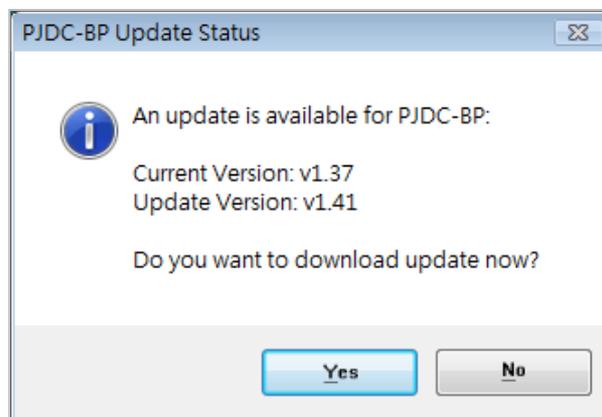


Меняйте период, чтобы просмотреть сопоставление. Нажмите , чтобы продолжить.

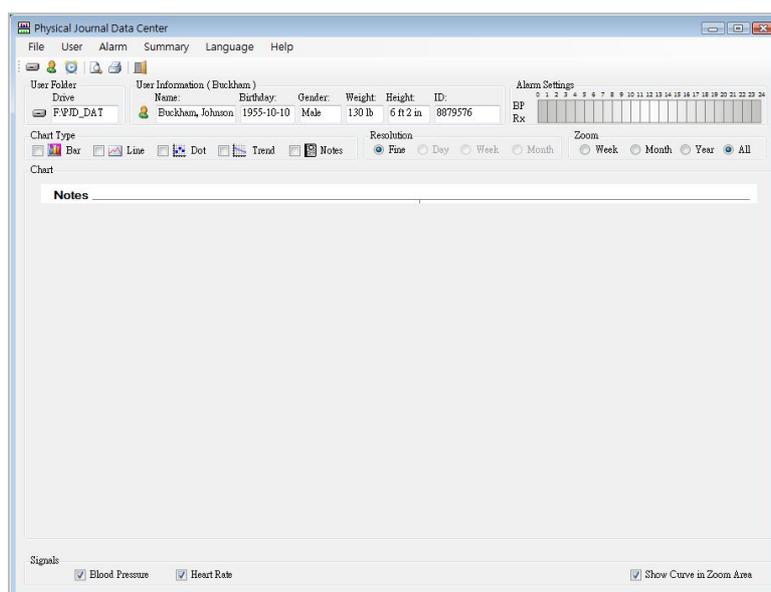
21. Если информации о кровяном давлении нет, программа покажет окно предупреждения. Нажмите , чтобы запустить программу.

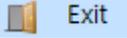


22. Если компьютер подключён к интернету и выйдет обновление, программа выведет окно, предлагающее скачать последнюю версию программного обеспечения. Нажмите  и затем , чтобы скачать обновление.



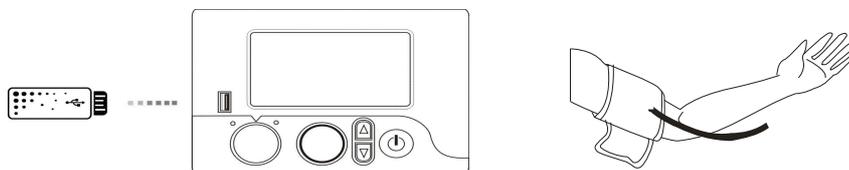
23. После скачивания и обновления, перезагрузите компьютер.



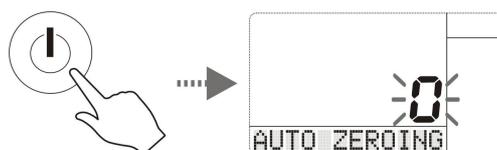
24. Нажмите  →  или , чтобы выключить и безопасно отключить USB-носитель из компьютера.

III. Начало измерения

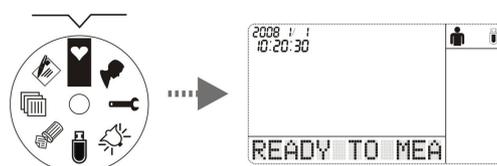
25. Вставьте USB-носитель в прибор. Правильно оберните манжет вокруг верхней части руки.



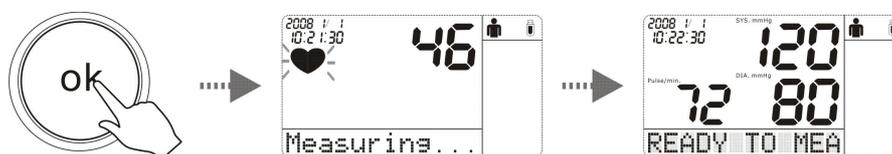
26. Включите прибор.



27. Поверните переключатель на символ . На дисплее появится надпись "READY TO MEASURE..." и символ . Это значит, что данные об измерениях будут напрямую сохраняться на USB-носителе.



28. Нажмите "OK", чтобы начать измерение.



29. Отсоедините USB-носитель из прибора и вставьте в компьютер. Запустите программу и данные об измерениях можно будет просмотреть и проанализировать.

* Пожалуйста, обратитесь к инструкции по применению прибора для более детального описания операции по измерению давления.

IV. Основные элементы приложения

The screenshot shows the 'Physical Journal Data Center' application window. The interface includes a menu bar (File, User, Alarm, Summary, Language, Help), a toolbar, and a main display area with two line graphs for blood pressure and heart rate. A 'Zoom' window is currently open over the heart rate graph. Red arrows point from Russian labels to specific UI features.

Быстрый старт (Fast start) - points to the toolbar icons.

Папка пользователя (User folder) - points to the 'User Folder' field.

Тип таблицы (Table type) - points to the 'Chart Type' selection buttons.

Заметки (Notes) - points to the 'Notes' section above the charts.

Таблица кровяного давления (Blood pressure table) - points to the top line graph.

Таблица частоты пульса (Heart rate table) - points to the bottom line graph.

Строка меню (Menu bar) - points to the top menu.

Профиль пользователя (User profile) - points to the 'User Information' section.

Время суток (Time of day) - points to the 'Time Section' radio buttons.

Звуковые оповещения (Sound notifications) - points to the 'Alarm Settings' section.

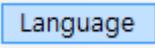
Масштабирование по времени (Time scaling) - points to the 'Zoom' section.

Выбор показателей для вывода на экран (Selection of indicators for output) - points to the 'Signals' checkboxes at the bottom.

Настраиваемый масштаб (Adjustable scale) - points to the 'Zoom' window.

V. Основные операции

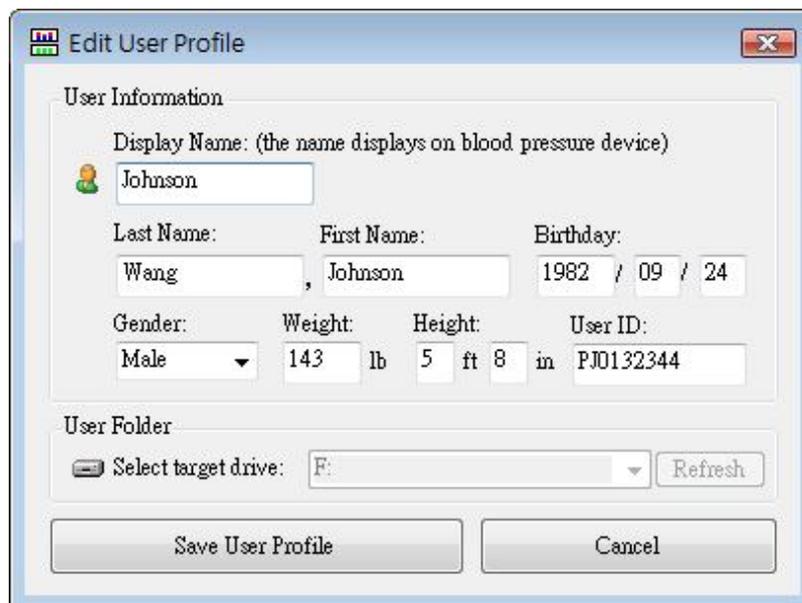
(I) Выбор языка

Нажмите , чтобы выбрать язык.

(II) Профиль пользователя

User Information (Johnson)						
Name:	BirthDay:	Gender:	Weight:	Height:	BMI:	ID:
 Buckham, Johnson	1955-10-24	Male	69 Kg	173 cm	23.1	PJ0132344

Нажмите  или , чтобы отредактировать профиль пользователя.



Display Name: (the name displays on blood pressure device)
Johnson

Last Name: Wang, First Name: Johnson, Birthday: 1982 / 09 / 24

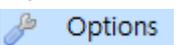
Gender: Male, Weight: 143 lb, Height: 5 ft 8 in, User ID: PJ0132344

User Folder
Select target drive: F: Refresh

Save User Profile Cancel

(13) Имя, которые вы введёте в строке "Display Name", будет отображаться на экране прибора. Пожалуйста, пользуйтесь только английскими символами.

(14) Дата рождения имеет формат ГГГГ/ММ/ДД.

(15) Вес и рост могут отображаться как в метрической, так и в английской системе мер. Поменять систему мер можно в настройках  → .

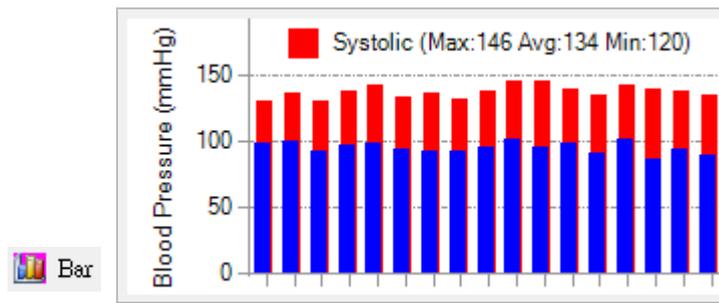
(16) Нажмите , чтобы сохранить информацию для пользователя.

(17) Показатель массы тела (**Body Mass Index (BMI)**) считается автоматически. BMI - надёжный индикатор степени ожирения тела. Следующие диапазоны значений BMI представлены для взрослого человека:

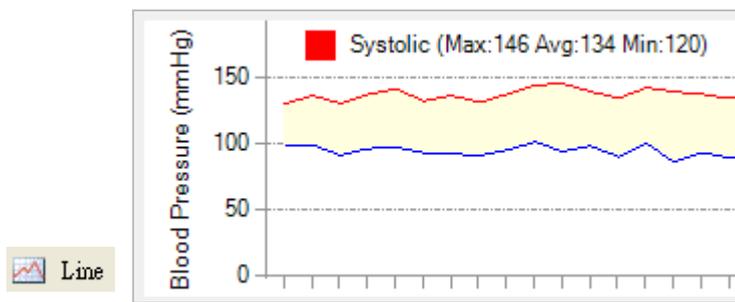
Статус веса	BMI
Недостаток веса	< 18.5
Норма	18.5 – 24.9
Избыточный вес	25 – 29.9
Ожирение	> 30

(III) Типы таблиц

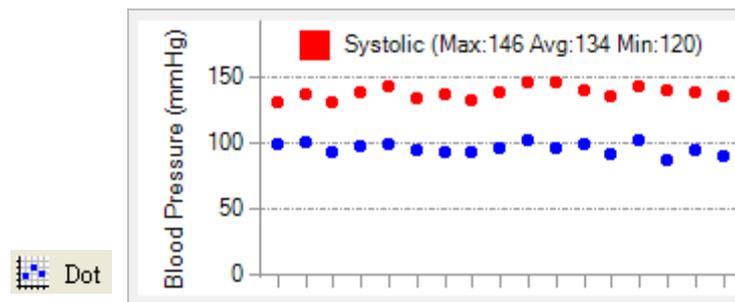
Данные о кровяном давлении могут отображаться в разных типах таблиц.



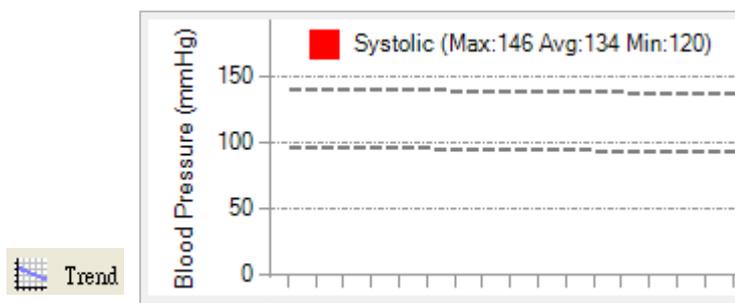
Bar



Line



Dot

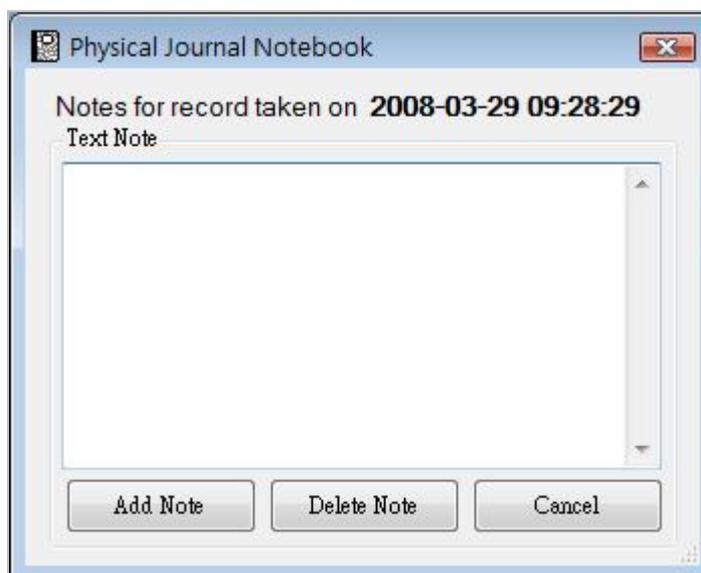
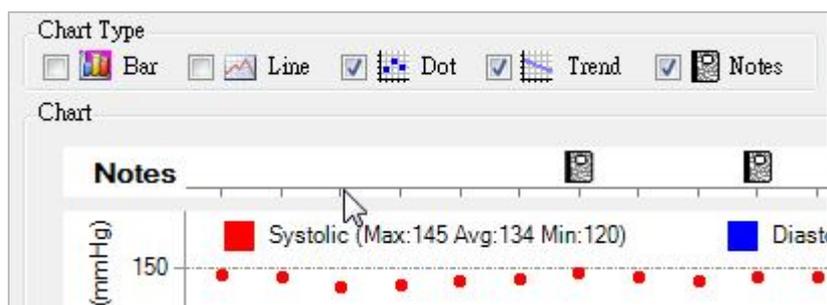


Trend

(IV) Заметки

30. Чтобы добавить заметки или просмотреть уже имеющуюся, поставьте галочку рядом с надписью   Notes .

31. Чтобы добавить заметку на точное время, щёлкните два раза на шкалу времени в таблице заметок. Выскочит окно с записной книжкой для ввода заметок.



32. Чтобы просмотреть заметки, щёлкните два раза на иконку  в области заметок.

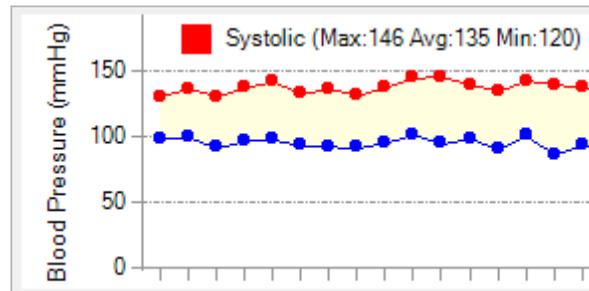
33. Чтобы удалить заметку, щёлкните два раза на иконку , затем нажмите на клавишу  .

(V) Выбор отображаемых элементов

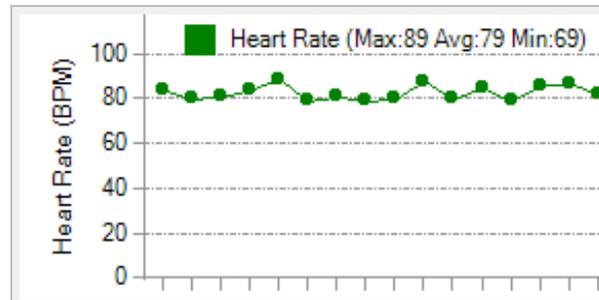
Signals

Blood Pressure Heart Rate Show Curve in Zoom Area

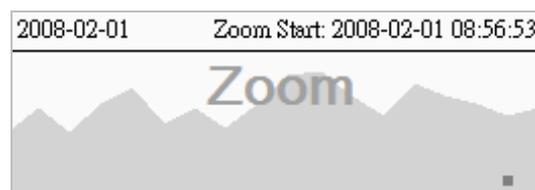
Blood Pressure : Чтобы отображать таблицу кровяного давления



Heart Rate : Чтобы отображать таблицу пульса

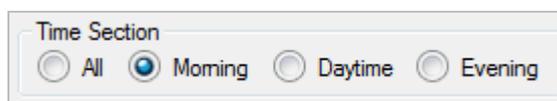


Show Curve in Zoom Area : Чтобы отображать график давления в области масштабирования



(VI) Выбор времени суток

Утренний уровень давления очень высокий. Так называемая «Утренняя Волна» в кровяном давлении повышает риск повреждения мозга.



The image shows a software interface element titled "Time Section". It contains four radio button options: "All", "Morning", "Daytime", and "Evening". The "Morning" option is currently selected, indicated by a blue dot inside its radio button.

Выбор времени суток отображает данные в разный временной период:

All: Отображает все имеющиеся данные

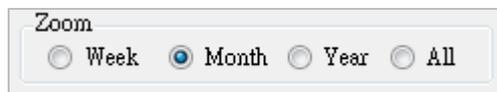
Morning: Отображает данные о кровяном давлении и пульсе, записанные с 4:00 до 9:59.

Daytime: Отображает данные о кровяном давлении и пульсе, записанные с 10:00 до 18:59.

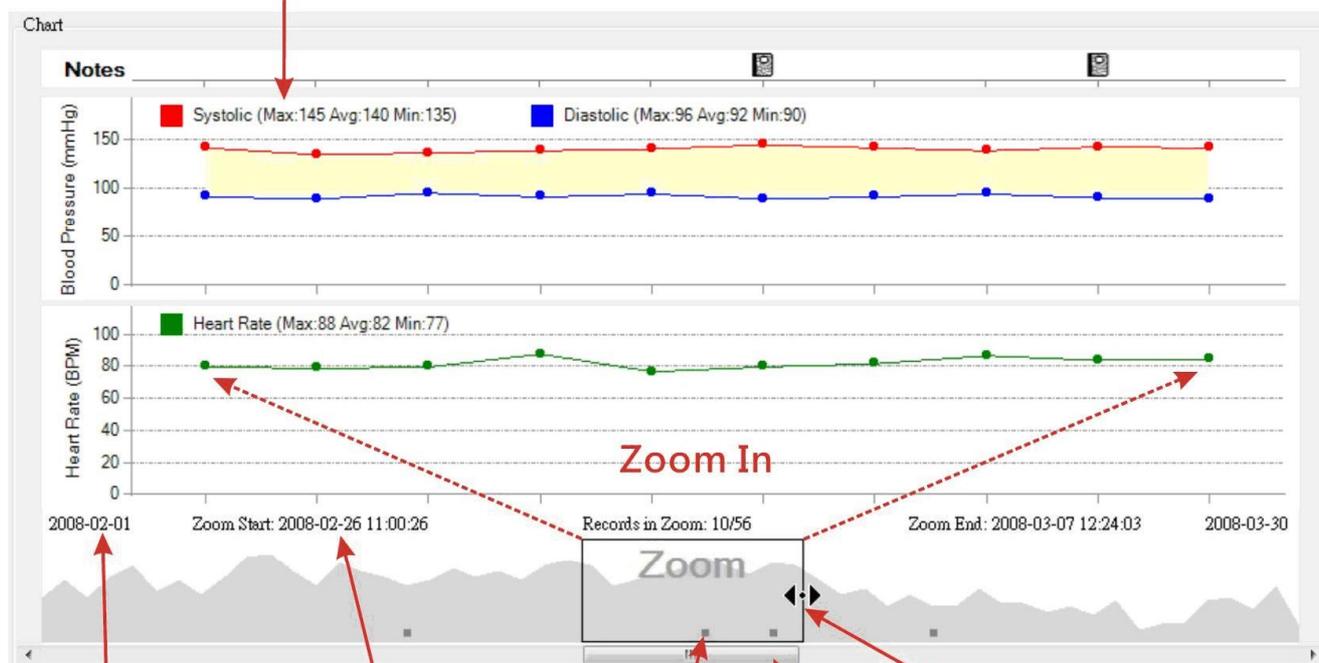
Evening: Отображает данные о кровяном давлении и пульсе, записанные с 19:00 до 3:59.

(VII) Масштабирование

Любой из режимов или окон масштабирования может быть использован для настройки диапазона отображаемых данных.



Макс\Сред\Мин значения в области масштабирования



Начальная дата

Дата начала масштабирования

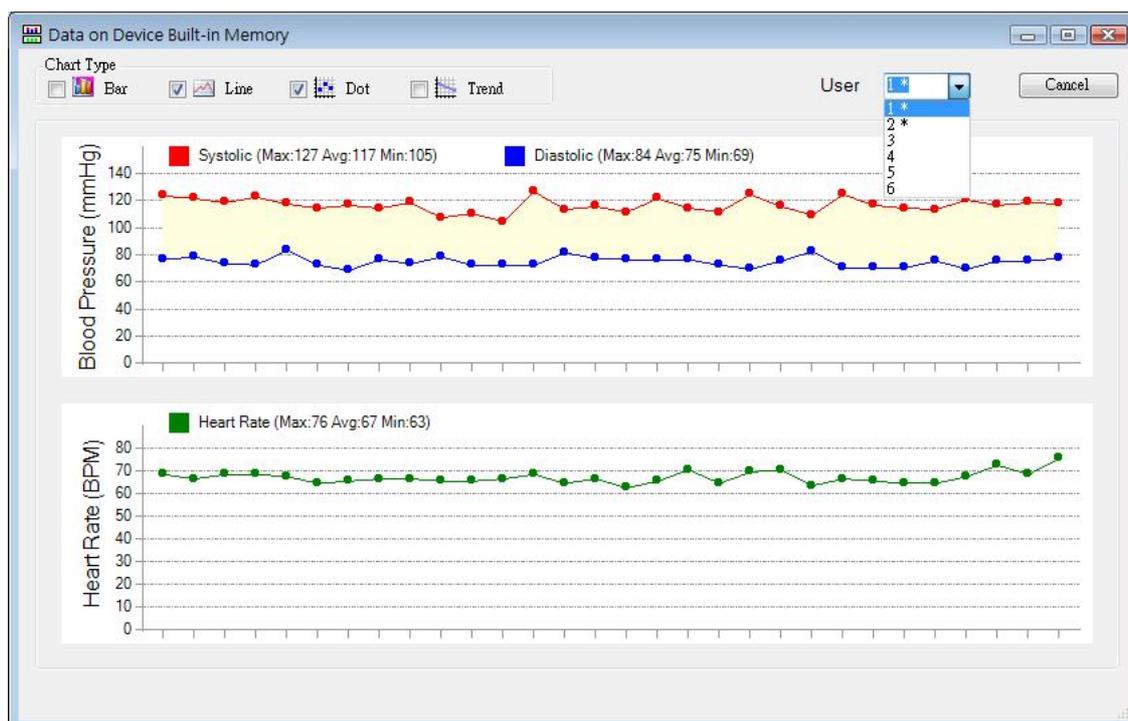
Заметки

Полоса прокрутки

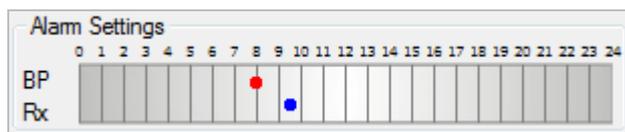
Зажмите и перетащите

(VIII) Обзор данных встроенной памяти

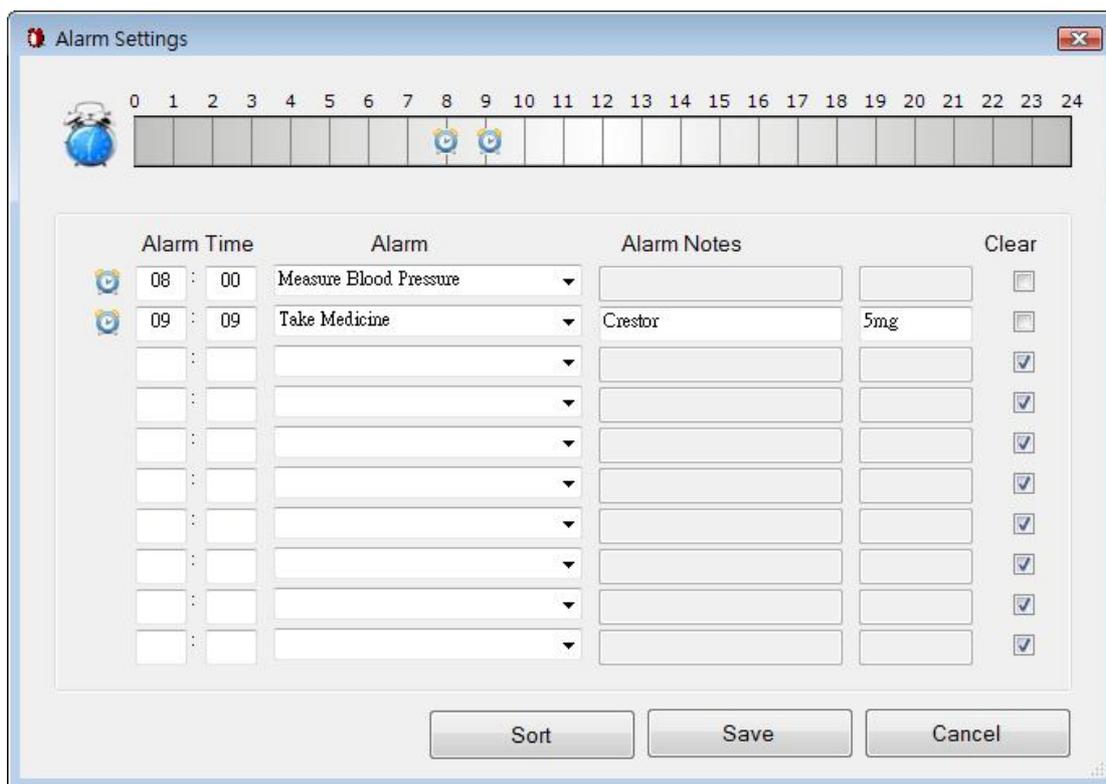
34. Встроенная память на приборе для измерения кровяного давления может хранить по 30 записей для каждого из 6-ти пользователей. Когда USB-носитель не вставлен в прибор, информация о кровяном давлении записывается во встроенную память.
35. Когда USB-носитель вставлен в прибор, информация из встроенной памяти автоматически копируется на него.
36. Информация во встроенной памяти независима от информации USB-пользователя. Просмотреть информацию, находящуюся во встроенной памяти, можно нажав **User** → **View Data on Built-in Memory**.



(IX) Настройка звуковых оповещений



37. Нажмите **Alarm** или нажмите строку , чтобы открыть окно настройки звуковых оповещений.



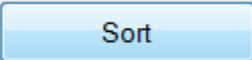
38. Чтобы добавить звуковое оповещение, щёлкните два раза на требуемый временной промежуток.

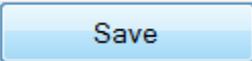


39. Выбранное время отобразится автоматически после двойного щелчка на требуемый временной промежуток. Выберите тип звукового оповещения и, если надо, добавьте заметку.

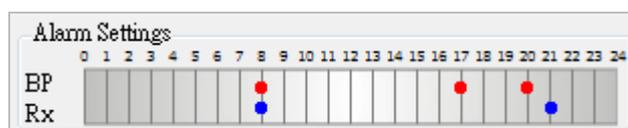
Alarm Time	Alarm	Alarm Notes	Clear
08 : 00	Measure Blood Pressure		<input type="checkbox"/>
09 : 09	Take Medicine	Crestor 5mg	<input type="checkbox"/>
17 : 00	Please Select or Enter Alarm Title		<input type="checkbox"/>
	Measure Blood Pressure Take Medicine		<input checked="" type="checkbox"/>

40. Поставьте галочку в колонке "Clear", чтобы удалить оповещение.

41. Нажмите  для сортировки.

42. Нажмите , после того как вы произведёте все установки.

43. Время сигналов будет отображено на таблице звуковых оповещений.



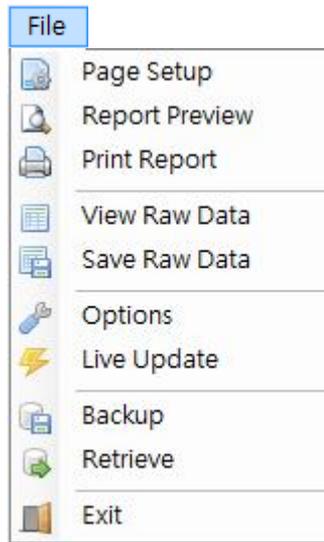
44. Скачивание настройки звуковых оповещений на прибор для измерения кровяного давления.

(18) Вставьте USB-носитель в прибор и все настройки звуковых оповещений скачаются туда автоматически.

(19) Одновременно можно установить до 8 звуковых оповещений.

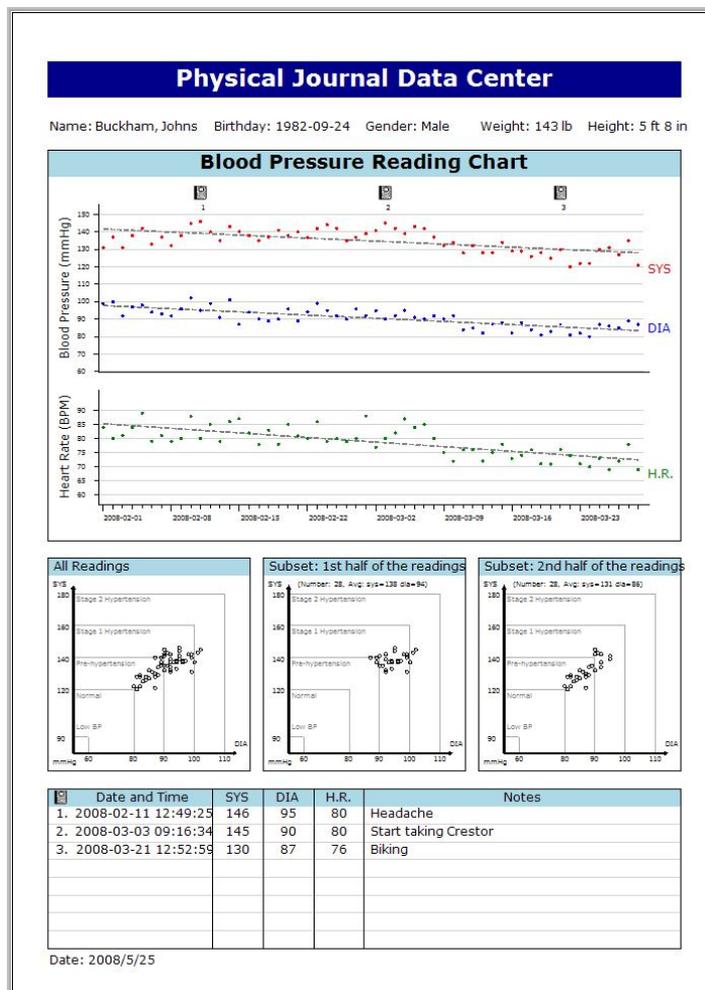
(20) После того как USB-носитель извлечён, все установки остаются в памяти прибора.

VI. Функции системы



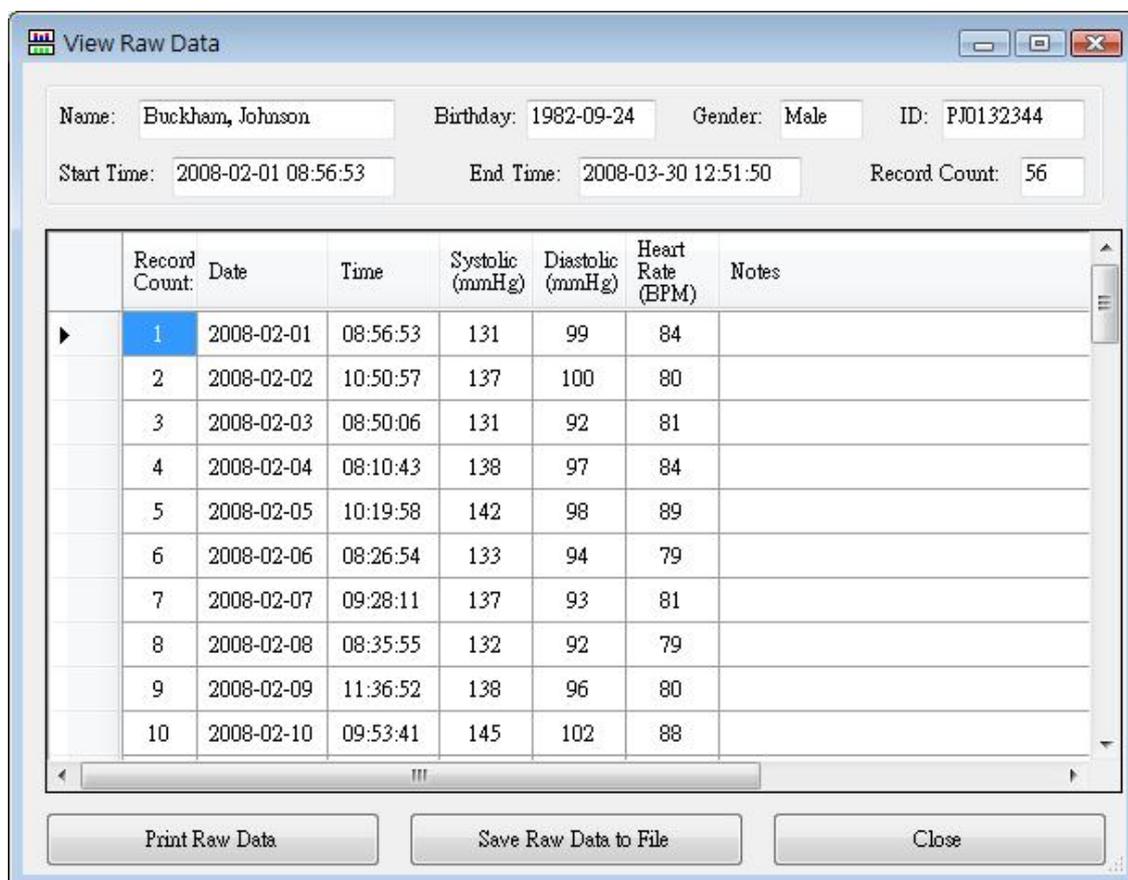
(I) Отчёт

Щёлкните  или , чтобы просмотреть или распечатать отчёт.



(II) Обзор необработанных данных

45. Нажмите **File** → **View Raw Data**, чтобы просмотреть информацию об измерении кровяного давления в выбранном временном диапазоне. Данные не могут быть изменены в таблице.



The screenshot shows a window titled "View Raw Data" with the following fields:

- Name: Buckham, Johnson
- Birthday: 1982-09-24
- Gender: Male
- ID: PJ0132344
- Start Time: 2008-02-01 08:56:53
- End Time: 2008-03-30 12:51:50
- Record Count: 56

Record Count	Date	Time	Systolic (mmHg)	Diastolic (mmHg)	Heart Rate (BPM)	Notes
1	2008-02-01	08:56:53	131	99	84	
2	2008-02-02	10:50:57	137	100	80	
3	2008-02-03	08:50:06	131	92	81	
4	2008-02-04	08:10:43	138	97	84	
5	2008-02-05	10:19:58	142	98	89	
6	2008-02-06	08:26:54	133	94	79	
7	2008-02-07	09:28:11	137	93	81	
8	2008-02-08	08:35:55	132	92	79	
9	2008-02-09	11:36:52	138	96	80	
10	2008-02-10	09:53:41	145	102	88	

Buttons at the bottom: Print Raw Data, Save Raw Data to File, Close.

46. Нажимайте на заголовок колонок, чтобы сортировать информацию.

Record Count	Date	Time	Systolic (mmHg)	Diastolic (mmHg)	Heart Rate (BPM)	Notes
11	2008-02-11	12:49:25	155	105	80	Headache
10	2008-02-10	09:53:41	145	102	88	
30	2008-03-03	09:16:34	145	90	80	Start taking Crestor

47. Нажмите [Print Raw Data](#), чтобы распечатать необработанную информацию в выбранном временном диапазоне.

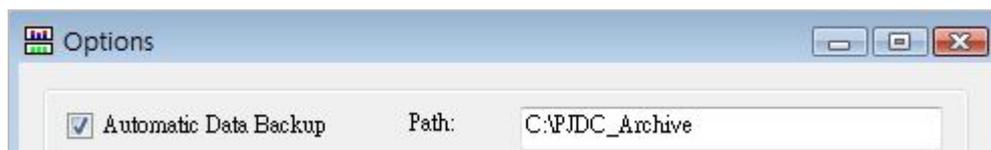
Physical Journal Data Center						
Name: Buckham, Johnson		Birthday: 1982-09-24		Gender: Male		ID: PJ0132344
Start Time: 2008-02-09 11:36:52			End Time: 2008-03-10 11:18:17			Record Count: 29
Index	Date	Time	SYS (mmHg)	DIA (mmHg)	Heart Rate (BPM)	Notes
1	2008-02-09	11:36:52	138	96	80	
2	2008-02-10	09:53:41	145	102	88	
3	2008-02-11	12:49:25	155	105	80	Headache
4	2008-02-12	08:45:52	140	99	85	
5	2008-02-13	08:36:08	135	91	79	
6	2008-02-14	11:28:12	143	101	86	
7	2008-02-15	08:19:28	140	87	87	
8	2008-02-16	10:19:02	138	94	82	
9	2008-02-17	09:32:00	135	90	78	
10	2008-02-18	08:38:20	137	89	83	

48. Нажмите [Save Raw Data to File](#), если вам надо сохранить информацию в файл.

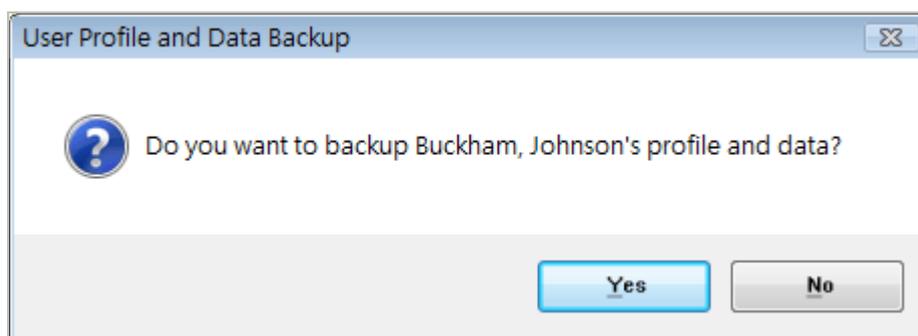
(III) Откат данных

49. Автоматический откат данных

- (21) Поставьте галочку в окне настроек Automatic Data Backup и подтвердите путь, куда будет сохраняться информация.



- (22) Нажмите когда программа выведет окно с вопросом о подтверждении перед началом операции.



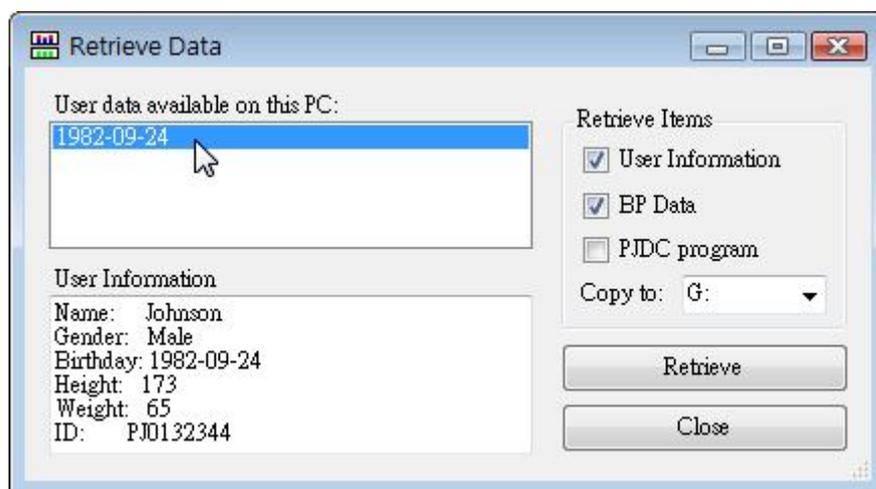
- (23) Профиль пользователя и информация на USB-носителе будет автоматически сохраняться в указанном файле отката перед каждым запуском программы.
- (24) Каждый пользователь будет иметь свою подпапку, которая будет названа по имени и дате рождения пользователя.

 C:\PJDC_Archive\Buckham, Johnson_1982-09-24

50. Нажмите → каждый раз, когда вы захотите откатить информацию с USB-носителя на компьютер.

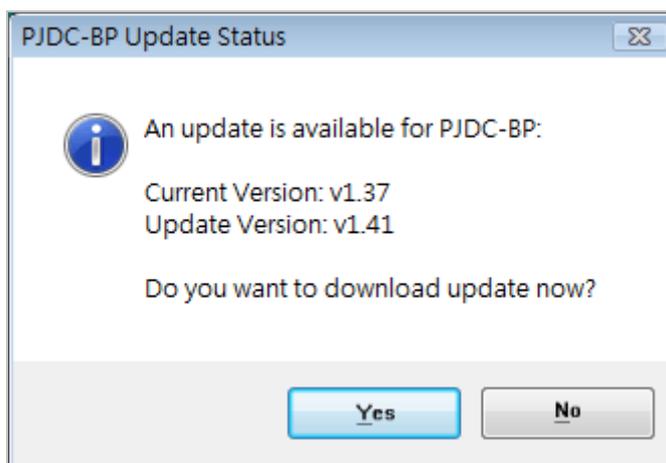
(IV) Восстановление данных

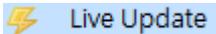
51. Нажмите **File** →  **Retrieve**, чтобы открыть окно восстановления данных.
52. Выберите данные пользователя и информацию, которую вы хотите восстановить и нажмите , чтобы восстановить информацию с компьютера на USB-носитель.

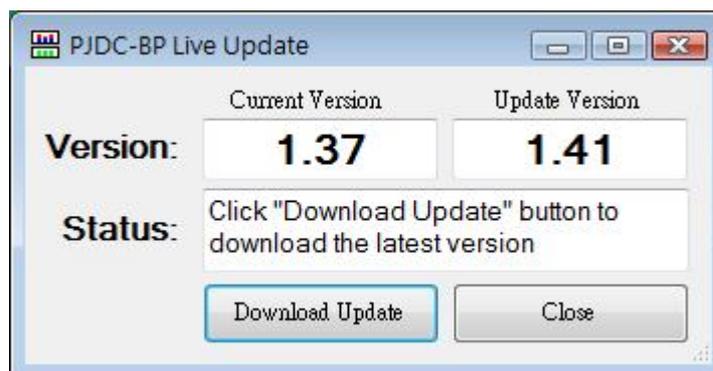


(V) Обновление программного обеспечения

53. Если компьютер подключён к интернету и на сервере компании ВИС доступно обновление, при запуске программа автоматически выведет окно с предложением скачать последнюю версию программного обеспечения. Нажмите , чтобы скачать обновление.

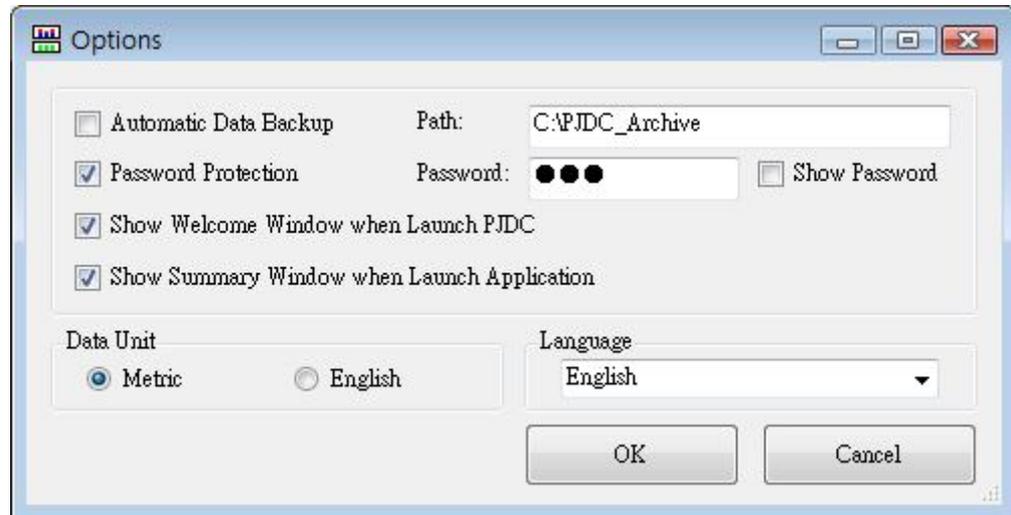


54. Также можно нажать  → , чтобы проверить и скачать последнее обновление. Перед скачиванием обновления, пожалуйста, убедитесь, что ваш компьютер подключён к интернету.



VII. Опции

Нажмите **File** → **Options**, чтобы открыть окно опций.

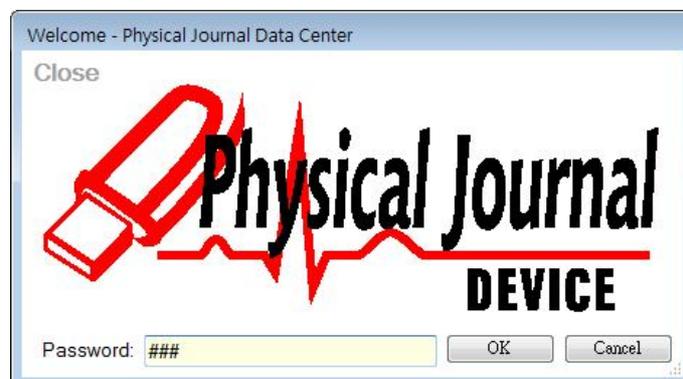


(I) Автоматический откат данных

Если перед **Automatic Data Backup** поставлена галочка, профиль и информация пользователя будут автоматически откатываться в указанную папку. Каждый пользователь будет иметь свою подпапку, которая будет названа по имени и дате рождения пользователя.

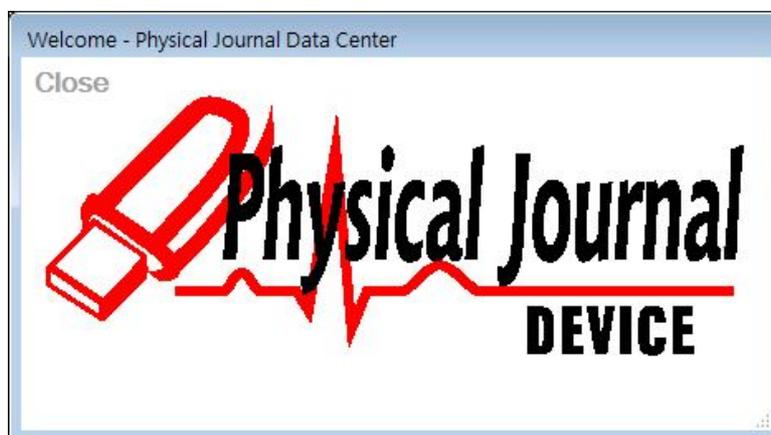
(II) Защита паролем

Если перед **Password Protection** поставлена галочка, перед каждым запуском программа будет запрашивать пароль.



(III) Окно приветствия

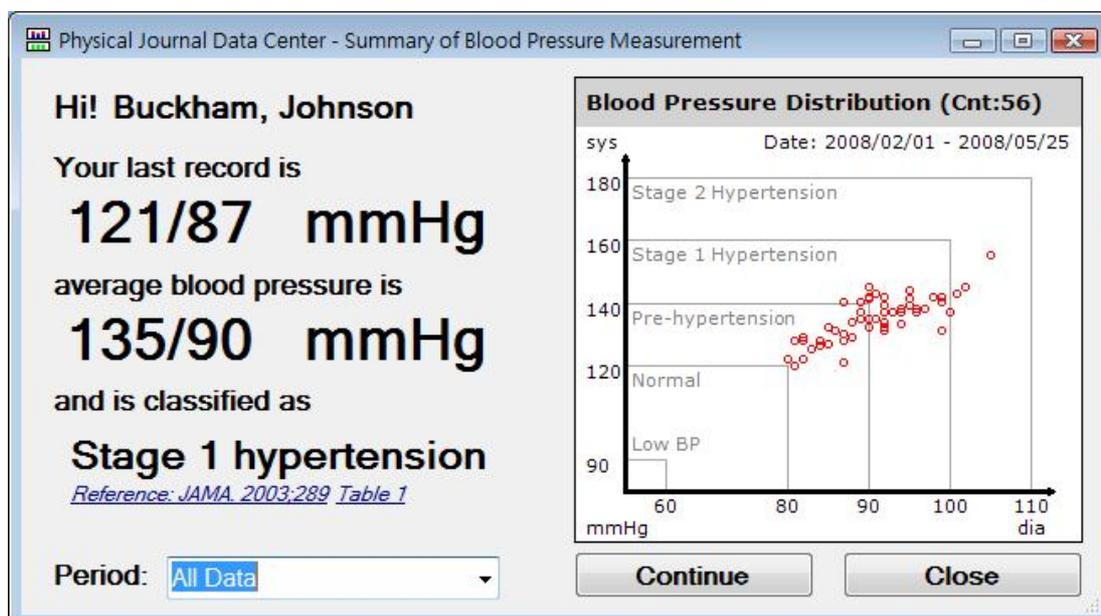
Окно приветствия не будет отображаться, если вы поставите галочку перед Show Welcome Window when Launch PJDC .



(IV) Итоговое окно

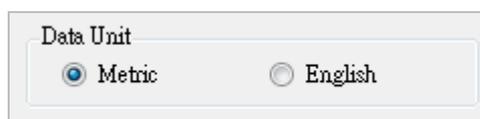
Итоговое окно показывает последнее измерение и среднее давление за выбранный временной период. Это даёт вам ясное представление как ваше давление сопоставляется с международной классификацией уровня гипертонии. Итоговое окно не будет отображаться во время запуска программы, если вы поставите галочку перед

Show Summary Window when Launch Application .



(V) Система мер

Выберите в какой системе мер отображать данные.



(VI) Выбор языка

Выберите язык в **File** → **Options** или измените его с помощью кнопки **Language**, находящейся в строке меню.

Выбранный язык вступит в силу после перезагрузки программы.

Buckham International Corp.

<http://www.BICmedical.com>